

	<b>UNIVERSIDADES PÚBLICAS DE LA COMUNIDAD DE MADRID</b> EVALUACIÓN PARA EL ACCESO A LAS ENSEÑANZAS UNIVERSITARIAS OFICIALES DE GRADO Curso <b>2020-2021</b> <b>MATERIA: GRIEGO II</b>	<b>Modelo Orientativo Provisional</b>
<b><u>INSTRUCCIONES GENERALES Y CALIFICACIÓN</u></b> Después de leer atentamente los textos y las preguntas siguientes, el alumno deberá escoger <b>una</b> de las dos opciones propuestas y responder a las cuestiones de la opción elegida. <b>CALIFICACIÓN:</b> La cuestión 1ª (traducción) se valorará sobre 5 puntos, las cuestiones 2ª a 4ª sobre 1 punto cada una, la cuestión 5ª sobre 2 puntos. <b>TIEMPO:</b> 90 minutos.		

## OPCIÓN A

### TEXTO

#### *Perseo y las Gorgonas*

Περσεύς<sup>1</sup> πετόμενος εἰς τὸν Ὠκεανὸν ἦκε καὶ κατέλαβε<sup>2</sup> τὰς Γοργόνας<sup>3</sup> κοιμωμένας<sup>4</sup>. εἶχον δὲ αἱ Γοργόνες κεφαλὰς περιεσπειραμένας<sup>5</sup> φολίσι<sup>6</sup> δρακόντων, ὀδόντας<sup>7</sup> δὲ μεγάλους ὡς συῶν<sup>8</sup>, καὶ χεῖρας χαλκᾶς καὶ πτέρυγας χρυσαῖς, δι' ὧν ἐπέτοντο.

(Adaptado de Apolodoro, *Biblioteca de mitos* 2.4.2)

**Notas:** 1. Περσεύς εως ὅ: “Perseo”. Perseo viaja montado en el caballo alado Pegaso. 2. Aoristo de καταλαμβάνω. 3. Γοργών ὄνος ἢ: “Gorgona”, ser monstruoso femenino. 4. De κοιμάω. 5. Participo de perfecto pasivo de περιεσπείρω: “recubrir”. 6. φολῖς ἴδος ἢ: “escama”. 7. De ὀδοῦς ὀδόντος ὁ. 8. De σύς συός ὁ ἢ.

### CUESTIONES

1. Traduzca el texto.
2. Analice morfológicamente los siguientes términos en la forma en que están usados en el texto. En el caso de los nombres, pronombres y adjetivos, hay que indicar género, número y caso, así como el nominativo singular del término de que se trate. En el caso de verbos, hay que indicar la primera persona del singular del verbo del que proceda; además, para las formas personales: persona, número, tiempo, modo y voz, para los infinitivos: tiempo y voz, y para los participios: género, número, caso, tiempo y voz: πετόμενος, φολίσι, πτέρυγας, ἐπέτοντο.
3. Analice sintácticamente: εἶχον αἱ Γοργόνες κεφαλὰς περιεσπειραμένας φολίσι δρακόντων, ὀδόντας δὲ μεγάλους.
4. Busque en el texto palabras relacionadas etimológicamente con las siguientes palabras españolas, y explique el significado de las españolas en relación con su etimología: *cefalópodo*, *odontología*, *megalomanía*, *quiromasaje*.
5. Desarrolle uno de los dos temas siguientes:
  - 1) Origen y periodos de la comedia. Indique dos autores representativos de la comedia, así como una de sus obras. Haga un breve resumen de una comedia.
  - 2) Defina los géneros de la épica y la lírica e indique dos de sus diferencias y dos de sus similitudes. Mencione dos autores representativos de cada género y refiera brevemente su obra.

## OPCIÓN B

### TEXTO

#### *Plutón rapta a Perséfone y Deméter llega a Eleusis*

Πλούτων<sup>1</sup> δὲ Περσεφόνης<sup>2</sup> ἐρασθεὶς<sup>3</sup> ἤρπασεν αὐτήν. Δημήτηρ<sup>4</sup> δὲ μετὰ λαμπάδων νυκτός τε καὶ ἡμέρας κατὰ πᾶσαν τὴν γῆν ζητοῦσα περιήει<sup>5</sup>· ἐπεὶ δὲ ἔμαθε<sup>6</sup> ἢ θεὰ ὅτι Πλούτων αὐτήν ἤρπασεν, ὀργιζομένη θεοῖς, κατέλιπεν<sup>7</sup> οὐρανὸν καὶ ἦκεν εἰς Ἐλευσίνα.

(Adaptado de Apolodoro, *Biblioteca de mitos*, 1.5.1.)

1. Πλούτωνων ὄνομα: "Plutón", dios del inframundo. 2. Περσεφόνης ἢ: "Perséfone" y "Proserpina" entre los romanos. 3. ἐρασθεὶς: participio pasivo del verbo ἐράω con significado activo, "estar enamorado". 4. Δημήτηρ ἢ: "Deméter". 5. περιήει: imperfecto de περιίμι = περιέρχομαι. 6. ἔμαθε: aoristo de μανθάνω. 7. κατέλιπεν: aoristo de καταλείπω.

### CUESTIONES

1. Traduzca el texto.
2. Analice morfológicamente los siguientes términos en la forma en que están usados en el texto. En el caso de los sustantivos, pronombres y adjetivos, hay que indicar género, número y caso, así como el nominativo singular del término de que se trate. En el caso de verbos, hay que indicar la primera persona del singular del presente de indicativo del verbo del que proceda y además para las formas personales: voz, persona, número, tiempo, tema y modo; para los infinitivos: tiempo o tema y voz; y para los participios: género, número, caso, tiempo o tema y voz: λαμπάδων, νυκτός, ἤρπασεν, ὀργιζομένη.
3. Analice sintácticamente: Δημήτηρ δὲ μετὰ λαμπάδων νυκτός τε καὶ ἡμέρας κατὰ πᾶσαν τὴν γῆν ζητοῦσα περιήει.
4. Busque en el texto palabras relacionadas etimológicamente con las siguientes palabras españolas y explique el significado de las españolas en relación con su etimología: *erótico*, *hemeroteca*, *teología*, *autónomo*.
5. Desarrolle uno de los dos temas siguientes:
  - 1) Describa las partes que constituyen una tragedia. Mencione un autor trágico importante y dos de sus obras. Resuma brevemente el argumento de una de ellas.
  - 2) Principales autores y obras de la oratoria griega. Tipos de discursos. Resuma el tema de un discurso de uno de los oradores que haya mencionado.

## **GRIEGO II**

### **CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN**

#### **OPCIÓN A**

- 1) En la traducción se valorará especialmente la corrección en la traducción de las estructuras sintácticas, el reconocimiento de las formas morfológicas y el acierto en el sentido general del texto, aun cuando algún término no reciba una interpretación léxica exacta.
- 2) Se puntuará el acierto en el análisis de cada palabra con 0.25 puntos. Se tomará en cuenta el análisis de cada palabra, y la puntuación total de la pregunta se redondeará de modo que sea 0, 0.25, 0.50, 0.75 o 1.
- 3) Se valorará sobre todo el acierto en la identificación de los tipos de estructura sintáctica (sintagma nominal, oración principal, oración subordinada) y en la función de los constituyentes de cada estructura. No debe valorarse el análisis morfológico que se haga en este apartado.
- 4) Se puntuará el acierto en cada palabra con 0.25 puntos. Se tomará en cuenta la respuesta dada a cada palabra, y la puntuación total de la pregunta se redondeará de modo que sea 0, 0.25, 0.50, 0.75 o 1.
- 5) Se valorará tanto la información que se aporte en el desarrollo del tema, como la organización coherente de las ideas y del texto, así como la corrección sintáctica.

## **GRIEGO II**

### **CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN**

#### **OPCIÓN B**

- 1) En la traducción se valorará especialmente la corrección en la traducción de las estructuras sintácticas, el reconocimiento de las formas morfológicas y el acierto en el sentido general del texto, aun cuando algún término no reciba una interpretación léxica exacta.
- 2) Se puntuará el acierto en el análisis de cada palabra con 0.25 puntos. Se tomará en cuenta el análisis de cada palabra, y la puntuación total de la pregunta se redondeará de modo que sea 0, 0.25, 0.50, 0.75 o 1.
- 3) Se valorará sobre todo el acierto en la identificación de los tipos de estructura sintáctica (sintagma nominal, oración principal, oración subordinada) y en la función de los constituyentes de cada estructura. No debe valorarse el análisis morfológico que se haga en este apartado.
- 4) Se puntuará el acierto en cada palabra con 0.25 puntos. Se tomará en cuenta la respuesta dada a cada palabra, y la puntuación total de la pregunta se redondeará de modo que sea 0, 0.25, 0.50, 0.75 o 1.
- 5) Se valorará tanto la información que se aporte en el desarrollo del tema, como la organización coherente de las ideas y del texto, así como la corrección sintáctica.

**GRIEGO-SOLUCIONES**  
**(Documento de trabajo Orientativo)**  
**OPCIÓN A**

1. Traducción:

Perseo volando llegó al Océano y encontró a las Gorgonas durmiendo. Tenían las Gorgonas cabezas recubiertas con escamas de serpientes, y dientes grandes como de jabalíes, y manos de bronce y alas de oro, por medio de las cuales volaban.

2. Análisis morfológico:

πετόμενος: nominativo singular masculino del participio de presente medio de πέτομαι.

φολίσι: dativo plural femenino de φολίς ίδος.

πτέρυγας: acusativo plural femenino de πτέρυξ υγος.

ἐπέτοντο: tercera persona plural del imperfecto medio de πέτομαι.

3. Análisis sintáctico: εἶχον αἱ Γοργόνες κεφαλὰς περιεσπειραμένας φολίσι δρακόντων, ὀδόντας δὲ μεγάλους.

Oración independiente simple

εἶχον: predicado verbal.

αἱ Γοργόνες: sintagma nominal sujeto.

αἱ: artículo determinante

Γοργόνες: núcleo del sintagma nominal

κεφαλὰς: complemento directo de εἶχον.

περιεσπειραμένας: participio concertado con κεφαλὰς en función de modificador o adyacente.

φολίσι: complemento circunstancial (en función de instrumento) de περιεσπειραμένας.

δρακόντων: complemento del nombre φολίσι.

ὀδόντας μεγάλους: sintagma nominal complemento directo de εἶχον.

ὀδόντας: núcleo del sintagma nominal

μεγάλους: modificador o adyacente del sintagma nominal

δὲ: nexos que coordina los dos sintagmas nominales en acusativo.

4. Etimología:

*Cefalópodo*: Relacionada con κεφαλή "cabeza". Se dice de los moluscos marinos cuya cabeza está rodeada de largos tentáculos.

*Odontología*: Relacionada con ὀδόντας "dientes". Estudio y tratamiento de los dientes.

*Megalomanía*: Relacionada con μεγάλους "grandes". Manía o delirio de grandezas.

*Quiromasaje*: Relacionada con χεῖρ "mano". Masaje terapéutico dado con las manos.

5. Literatura:

Se valorará tanto la información que se aporte en el desarrollo del tema, como la organización coherente de las ideas y del texto, así como la corrección sintáctica.

## OPCIÓN B

### 1. Traducción:

Plutón, habiéndose enamorado de Perséfone, la raptó. Deméter, con antorchas, de noche y de día, buscándola por toda la tierra, iba por todas partes. Cuando la diosa se enteró de que Plutón la había raptado, irritada con los dioses, abandonó el cielo y llegó a Eleusis.

### 2. Análisis morfológico:

νυκτός: genitivo singular del sustantivo femenino νύξ νυκτός.

λαμπάδων: genitivo plural del sustantivo femenino λαμπάς λαμπάδος.

ἤρπασεν: tercera persona del singular del aoristo activo del verbo ἄρπάζω.

ὀργιζομένη: nominativo singular femenino del participio presente en voz media del verbo ὀργίζω.

### 3. Análisis sintáctico:

Δημήτηρ δὲ μετὰ λαμπάδων νυκτός τε καὶ ἡμέρας κατὰ πᾶσαν τὴν γῆν ζητοῦσα περιήει

Oración simple independiente, con un sintagma de participio concertado con el sujeto

Sujeto: Δημήτηρ.

Verbo: περιήει.

Complemento circunstancial de instrumento: μετὰ λαμπάδων

Complemento circunstancial temporal: νυκτός τε καὶ ἡμέρας

νυκτός τε καὶ ἡμέρας: sintagmas nominales en genitivo coordinados por conjunciones coordinantes

Participio concertado con el sujeto: ζητοῦσα

Complemento de lugar dependiente del participio: sintagma preposicional κατὰ πᾶσαν τὴν γῆν

### 4. Etimología:

*Erótico*: ἐρασθεῖς “enamorado”, perteneciente o relativo al amor o al placer sexual.

*Hemeroteca*: ἡμέρας “día”, biblioteca en que principalmente se guardan y sirven al público diarios y otras publicaciones periódicas.

*Teología*: θεοῖς “dioses”, ciencia que trata de Dios fundada en los textos sagrados, la tradición y los dogmas.

*Autónomo*: αὐτήν “ella”, que para ciertas cosas no depende de nadie.

### 5. Literatura:

Se valorará tanto la información que se aporte en el desarrollo del tema, como la organización coherente de las ideas y del texto, así como la corrección sintáctica.

CURSO 2020-2021

## **ORIENTACIONES PARA LA EVALUACIÓN DEL ACCESO A LA UNIVERSIDAD DE LA ASIGNATURA GRIEGO II**

Para la elaboración de las pruebas se seguirán las características, el diseño y el contenido establecido en el currículo básico de las enseñanzas del segundo curso de bachillerato LOMCE que está publicado en el Real Decreto 1105/2014, de 26 de diciembre, por el que se establece el currículo básico de la Educación Secundaria Obligatoria y del Bachillerato, así como por la normativa correspondiente que se promulgue y que afecte a las características, el diseño y el contenido de la evaluación de Bachillerato para el acceso a la Universidad.


**Griego II. 2º Bachillerato**

Contenidos	Criterios de evaluación	Estándares de aprendizaje evaluables
<b>Bloque 1. Lengua griega</b>		
Los dialectos antiguos, los dialectos literarios y la koiné. Del griego clásico al griego moderno.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Conocer los orígenes de los dialectos antiguos y literarios, clasificarlos y localizarlos en un mapa.</li> <li>2. Comprender la relación directa que existe entre el griego clásico y el moderno y señalar algunos rasgos básicos que permiten percibir este proceso de evolución.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.1. Delimita ámbitos de influencia de los distintos dialectos, ubicando con precisión puntos geográficos, ciudades o restos arqueológicos conocidos por su relevancia histórica.</li> <li>2.1. Compara términos del griego clásico y sus equivalentes en griego moderno, constatando las semejanzas y las diferencias que existen entre unos y otros y analizando a través de las mismas las características generales que definen el proceso de evolución.</li> </ol>
<b>Bloque 2. Morfología</b>		
Revisión de la flexión nominal y pronominal: Formas menos usuales e irregulares Revisión de la flexión verbal: La conjugación atemática. Modos verbales.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Conocer las categorías gramaticales.</li> <li>2. Conocer, identificar y distinguir los formantes de las palabras.</li> <li>3. Realizar el análisis morfológico de las palabras de un texto clásico.</li> <li>4. Identificar, conjugar, traducir y efectuar la retroversión de todo tipo de formas verbales.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.1. Nombra y describe las categorías gramaticales, señalando los rasgos que las distinguen.</li> <li>2.1. Identifica y distingue en palabras propuestas sus formantes, señalando y diferenciando lexemas y afijos y buscando ejemplos de otros términos en los que estén presentes.</li> <li>3.1. Sabe determinar la forma clase y categoría gramatical de las palabras de un texto, detectando correctamente con ayuda del diccionario los morfemas que contienen información gramatical.</li> <li>4.1. Reconoce con seguridad y ayudándose del diccionario todo tipo de formas verbales, conjugándolas y señalando su equivalente en castellano.</li> </ol>



Contenidos	Criterios de evaluación	Estándares de aprendizaje evaluables
<b>Bloque 3. Sintaxis</b>		
<p>Estudio pormenorizado de la sintaxis nominal y pronominal. Usos modales. Tipos de oraciones y construcciones sintácticas. La oración compuesta. Formas de subordinación.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reconocer y clasificar las oraciones y las construcciones sintácticas.</li> <li>2. Conocer las funciones de las formas no personales del verbo.</li> <li>3. Relacionar y aplicar conocimientos sobre elementos y construcciones sintácticas de la lengua griega en interpretación y traducción de textos de textos clásicos.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.1. Reconoce, distingue y clasifica los tipos de oraciones y las construcciones sintácticas griegas relacionándolas con construcciones análogas existentes en otras lenguas que conoce.</li> <li>2.1. Identifica formas no personales del verbo en frases y textos, traduciéndolas correctamente y explicando las funciones que desempeñan.</li> <li>2.2. Conoce, analiza y traduce de forma correcta las construcciones de participio relacionándolas con construcciones análogas existentes en otras lenguas que conoce.</li> <li>3.1. Identifica en el análisis de frases y textos de dificultad graduada elementos sintácticos propios de la lengua griega relacionándolos para traducirlos con sus equivalentes en castellano.</li> </ol>
<b>Bloque 4. Literatura</b>		
<p>Géneros literarios: La épica. La historiografía. El drama: Tragedia y comedia. La lírica. La oratoria. La fábula.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Conocer las características de los géneros literarios griegos, sus autores y obras más representativas y sus influencias en la literatura posterior.</li> <li>2. Conocer los hitos esenciales de la literatura griega como base literaria de la literatura y cultura europea y occidental.</li> <li>3. Analizar, interpretar y situar en el tiempo textos mediante lectura comprensiva, distinguiendo el género literario al que pertenecen, sus características esenciales y su estructura si la extensión del pasaje elegido lo permite.</li> <li>4. Establecer relaciones y paralelismos entre la literatura clásica y la posterior.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.1. Describe las características esenciales de los géneros literarios griegos e identifica y señala su presencia en textos propuestos.</li> <li>2.1. Realiza ejes cronológicos situando en ellos autores, obras y otros aspectos relacionados con la literatura griega.</li> <li>2.2. Nombra autores representativos de la literatura griega, encuadrándolos en su contexto cultural y citando y explicando sus obras más conocidas.</li> <li>3.1. Realiza comentarios de textos griegos situándolos en el tiempo, explicando sus características esenciales e identificando el género al que pertenecen.</li> <li>4.1. Explora la pervivencia de los géneros y los temas literarios de la traducción griega mediante ejemplos de la literatura contemporánea, analizando el distinto uso que se ha hecho de los mismos.</li> </ol>
<b>Bloque 5. Textos</b>		
<p>Traducción e interpretación de textos clásicos. Uso del diccionario. Comentario y análisis filológico de textos de griego clásico originales, preferiblemente en prosa. Conocimiento del contexto social, cultural e histórico de los textos traducidos. Identificación de las características formales de los textos.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Conocer, identificar y relacionar los elementos morfológicos de la lengua griega en interpretación y traducción de textos de textos clásicos.</li> <li>2. Realizar la traducción, interpretación y comentario lingüístico, literario e histórico de textos de griego clásico.</li> <li>3. Identificar las características formales de los textos.</li> <li>4. Utilizar el diccionario y buscar el término más apropiado en la lengua propia para la traducción del texto.</li> <li>5. Conocer el contexto social, cultural e histórico de los textos traducidos.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.1. Utiliza adecuadamente el análisis morfológico y sintáctico de textos griegos para efectuar correctamente su traducción.</li> <li>2.1. Aplica los conocimientos adquiridos para realizar comentario lingüístico, literario e histórico de textos.</li> <li>3.1. Reconoce y explica a partir de elementos formales el género y el propósito del texto.</li> <li>4.1. Utiliza con seguridad y autonomía el diccionario para la traducción de textos, identificando en cada caso el término más apropiado en la lengua propia en función del contexto y del estilo empleado por el autor.</li> <li>5.1. Identifica el contexto social, cultural e histórico de los textos propuestos partiendo de referencias tomadas de los propios textos y asociándolas con conocimientos adquiridos previamente.</li> </ol>
<b>Bloque 6. Léxico</b>		
<p>Ampliación de vocabulario básico griego: El lenguaje literario y filosófico. Helenismos más frecuentes del léxico especializado. Descomposición de palabras en sus formantes. Etimología y origen de las palabras de la propia lengua.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Conocer, identificar y traducir el léxico griego.</li> <li>2. Identificar y conocer los elementos léxicos y los procedimientos de formación del léxico griego para entender mejor los procedimientos de formación de palabras en las lenguas actuales.</li> <li>3. Reconocer los helenismos más frecuentes del vocabulario común y del léxico especializado y remontarlos a los étimos griegos originales.</li> <li>4. Identificar la etimología y conocer el significado de las palabras de origen griego de la lengua propia o de otras, objeto de estudio tanto de léxico común como especializado.</li> <li>5. Relacionar distintas palabras de la misma familia etimológica o semántica.</li> <li>6. Reconocer los elementos léxicos y los procedimientos de formación del léxico griego: la derivación y la composición para entender mejor los procedimientos de formación de palabras en las lenguas actuales.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.1. Explica el significado de términos griegos mediante términos equivalentes en castellano.</li> <li>2.1. Descompone palabras tomadas tanto del griego antiguo como de la propia lengua en sus distintos formantes explicando el significado de los mismos.</li> <li>3.1. Identifica los helenismos más frecuentes del vocabulario común y del léxico especializado y explica su significado a partir de los étimos griegos originales.</li> <li>3.2. Reconoce y distingue a partir del étimo griego cultismos, términos patrimoniales y neologismos explicando las diferentes evoluciones que se producen en uno y otro caso.</li> <li>4.1. Deduce el significado de palabras griegas no estudiadas a partir del contexto o de palabras de su lengua o de otras que conoce.</li> <li>4.2. Deduce y explica el significado de palabras de la propia lengua o de otras, objeto de estudio a partir de los étimos griegos de los que proceden.</li> <li>5.1. Comprende y explica la relación que existe entre diferentes términos pertenecientes a la misma familia etimológica o semántica.</li> <li>6.1. Sabe descomponer una palabra en sus distintos formantes, conocer su significado en griego para aumentar el caudal léxico y el conocimiento de la propia lengua.</li> </ol>

## Griego II. 2.º Bachillerato

## Matriz de especificaciones

Bloque de contenido	Porcentaje asignado al bloque	Estándares de aprendizaje evaluables
Bloque 1. Lengua griega. Bloque 6. Léxico.	20	<p>Delimita ámbitos de influencia de los distintos dialectos, ubicando puntos geográficos, ciudades o restos arqueológicos conocidos por su relevancia histórica.</p> <p>Identifica los helenismos más frecuentes del vocabulario común y del léxico especializado y explica su significado a partir de los étimos griegos originales.</p> <p>Reconoce y distingue a partir del étimo griego cultismos, elementos patrimoniales y neologismos explicando las diferentes evoluciones que se producen en uno y otro caso.</p> <p>Deduca y explica el significado de palabras de la propia lengua o de otras objeto de estudio a partir de los étimos griegos de los que proceden.</p> <p>Comprende y explica la relación que existe entre diferentes términos pertenecientes a la misma familia etimológica o semántica.</p>
Bloque 2. Morfología.	10	Sabe determinar la forma, clase y categoría gramatical de las palabras de un texto, detectando correctamente con ayuda del diccionario los morfemas que contienen información gramatical.
Bloque 3. Sintaxis.	10	Reconoce, distingue y clasifica los tipos de oraciones y las construcciones sintácticas griegas. Identifica en el análisis de frases y textos de dificultad graduada elementos sintácticos propios de la lengua griega.
Bloque 4. Literatura.	20	Describe las características esenciales de los géneros literarios griegos e identifica y señala su presencia en textos propuestos. Nombra autores representativos de la literatura griega, encuadrándolos en su contexto cultural y explicando sus obras más conocidas.
Bloque 5. Textos.	40	Utiliza adecuadamente el análisis morfológico y sintáctico de textos griegos para efectuar correctamente su traducción. Utiliza con seguridad y autonomía el diccionario para la traducción de textos, identificando en cada caso el término más apropiado en la lengua propia en función del contexto y del estilo empleado por el autor.